

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SERIE STG

ÉPREUVE ECRITE DE LANGUE VIVANTE II ESPAGNOL

Durée de l'épreuve : 2 heures
Coefficient : 2 (série STG spécialités CFE, GSI et Mercatique)
Coefficient : 3 (série STG spécialité CGRH)

BAREME DE NOTATION	
Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Le sujet comporte 4 pages numérotées de 1/4 à 4/4

L'usage des calculatrices ainsi que du dictionnaire n'est pas autorisé

El centro comercial

Mis hijas y yo nos aventuramos hasta un centro comercial llamado Sawgrass, que queda lejos de casa. Como es tan lejos y podemos perdernos, llevamos un mapa y una linterna.

5 Caminando por los pasillos de Sawgrass, congestionados de personas que empujan sus carritos¹ metálicos con una determinación aterradora², comprendemos que debemos actuar rápida y sagazmente para ganar esa guerra sin cuartel en pos de la mejor rebaja³, la última liquidación, el precio más barato. No sabemos qué queremos, pero nos anima la ilusión de comprar muchas cosas a precios bajísimos, inverosímiles, y derrotar a ese ejército de depredadores⁴ que, estimulado por frecuentes dosis de cafeína, avanza sin piedad sobre cualquier cosa sospechosa de estar barata. De pronto entramos a una tienda y Lola grita:

10 —¡Papi, una estufa⁵ baratísima, sólo cuesta diecinueve dólares!

—Pero hace calor —digo.

—¡No importa! —dice Lola—. ¡Sólo cuesta diecinueve dólares!

—¡Aprovecha papi! —dice Camila.

15 Nos llevamos la estufa. Un poco más allá, Lola se arroja⁶ sobre unas zapatillas en descuento. Le pregunto si le gustan.

—No, son horribles —dice.

—Entonces déjalas —le sugiero.

—No, ¡están regaladas! —dice ella.

—Pero no te gustan —le recuerdo.

20 —No importa, ¡hay que aprovechar que están en *sale!* —sentencia ella.

Por supuesto, las compramos y continuamos buscando cualquier cosa inútil pero irresistiblemente barata. En una tienda para mascotas, las niñas encuentran ropa para gatos.

25 —¡Ochenta por ciento de descuento! —anuncian, mostrando una gorrita, unas medias y una camiseta.

—Pero no tenemos gatos en Miami —les digo.

—¡Da igual! —dice Lola—. ¡Después conseguimos los gatos! O llevamos la ropa para los de Lima.

30 No lo dudo y me hago del botín. Luego nos abrimos paso entre la muchedumbre y llegamos a otra tienda.

—¡Papi, calzoncillos a tres dólares! —grita Camila.

—No necesito, amor.

—¡Sólo tres dólares, papi! —dice Lola—. ¡Cómpralos!

Elijo unos calzoncillos y los llevo a la caja.

35 —Si compra seis, le regalamos uno —dice la vendedora.

—No, así estoy bien —digo.

—¡Pero te regalan uno, papi!

—Bueno, deme seis.

Enseguida corremos a otra tienda o campo de batalla.

40 —¡A seis dólares la ropita de bebé! —grita Lola.

—Pero no tenemos bebés, amor —digo.

—¡No importa! —grita Camila.

—¡Cincuenta por ciento de rebaja en vestidos de embarazada! —anuncia Lola.

—¡Los llevamos! —grito.

45 —Pero mami no está embarazada⁷ —dice Lola.

¹ Sus carritos: *leurs charriots de supermarché*

² Aterradora: *terrifiante*

³ Las rebajas: *les soldes*

⁴ Derrotar a ese ejército de depredadores: *vaincre cette armée de prédateurs*

⁵ Una estufa: *un chauffage d'appoint*

⁶ Arrojar: *se jeter*

⁷ Estar embarazada: *être enceinte*

—Los llevamos —digo—. Nunca se sabe cuándo viene un embarazo.

—¡Diez dólares los shorts de camuflaje, papi!

—¡Tíralo al carrito, amor!

—¿Te gusta el camuflaje, papi?

50 —No, lo odio, pero a ese precio me encanta.

Horas después, extenuados, volvemos a casa con decenas de objetos que no necesitamos ni nos gustan, pero felices por haberlos conseguido a esos precios increíbles.

A la mañana siguiente, leo que ese día, no cobrarán el impuesto a las ventas⁸ y corro a darles la buena noticia a mis hijas. Apenas la oyen, Lola grita:

55 —¡Vamos a Sawgrass, papi!

—¡Vamos! —grito.

—¿Pero qué vamos a comprar? —pregunta Camila.

—Cualquier cosa —digo—. ¡Hay que aprovechar que no hay impuestos!

—¡Vamos! —gritan ambas, felices.

60 En la camioneta, rumbo a Sawgrass, un brillo extraño ilumina nuestras miradas.

Jaime Bayly, *El Canalla sentimental*, 2008

⁸ No cobrarán el impuesto a las ventas: *ils ne toucheront pas la TVA*

COMPREHENSION DE L' ECRIT

- 1) Completa la frase eligiendo la respuesta correcta y justifícala con un elemento sacado del texto.

El narrador es ...

- a) el abuelo de Lola y Camila.
- b) el padre de Lola y Camila.
- c) el hermano de Lola y Camila.

- 2) Ir al centro comercial es toda una aventura para los protagonistas.

Apunta tres elementos al principio del texto que lo confirman.

- 3) *En el centro comercial, el narrador se siente:*

- a) cómodo
- b) triste
- c) amenazado
- d) relajado

Elige la respuesta correcta y justifícala con tres elementos del texto.

- 4) A Lola y Camila les entusiasman las rebajas.

Apunta cuatro elementos que lo muestran.

- 5) Cita seis artículos comprados por los protagonistas.

- 6) ¿Compraron los protagonistas estos artículos por necesidad?

- a) Sí
- b) No

Elige la respuesta correcta y justifica tu elección con cuatro ejemplos sacados del texto.

- 7) Busca al final del texto la frase que resume la actitud contradictoria de los protagonistas.

EXPRESSION ECRITE

Le candidat trahira, au choix, un des deux sujets suivants :

- 1) Explica y comenta la actitud ilógica del narrador a lo largo del texto. (En unas quince líneas)

OU

- 2) Di si te sientes identificado(a) con los protagonistas y explica tu actitud a la hora de comprar. (En unas quince líneas)